

EcoTergent**Thông tin đặt hàng**

| REF | CONTENT | | Hộp thuốc thử cobas c có thể được sử dụng trên các máy phân tích |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| 05907543 190* | EcoTergent (96 mL **) | ID hệ thống 08 6946 1 | Roche/Hitachi cobas c 701/702 Roche/Hitachi cobas c 513 |
| 05907543 214* | EcoTergent (96 mL **) | ID hệ thống 08 6946 1 | Roche/Hitachi cobas c 701/702 |

* Một số hộp thuốc thử có thể không có ở tất cả các quốc gia.

** Giá trị mã hóa trong cài đặt thiết bị khoảng 87 mL cho máy phân tích **cobas c** 701/702 và 88 mL cho máy phân tích **cobas c** 513 để tính toán thể tích tồn dư của chai.

Tiếng Việt**Thông tin hệ thống**

ECO-D: ACN 946.

Mục đích sử dụng

EcoTergent là chất phụ gia thêm vào buồng phản ứng để làm giảm sức căng bề mặt dung trên các hệ thống **cobas c**.

Tóm tắt

EcoTergent được thêm vào buồng phản ứng. Nó đóng vai trò là chất hoạt động bề mặt làm giảm thiểu sự tạo thành các bọt bong bóng có khả năng làm nhiễu kết quả quang phổ.

Thuốc thử - dung dịch tham gia xét nghiệm

Chất tẩy

Thận trọng và cảnh báo

Dùng trong chẩn đoán in vitro.

Áp dụng các cảnh báo thông thường cần thiết cho việc xử lý các loại thuốc thử phòng thí nghiệm.

Loại bỏ các chất thải tuân theo hướng dẫn của địa phương.

Bảng dữ liệu an toàn hóa chất có sẵn để cung cấp cho chuyên viên sử dụng khi có yêu cầu.

Cho Mỹ: Thận trọng: Luật Liên bang quy định thiết bị này chỉ được bán theo lệnh của bác sĩ.

Hộp này chứa các thành phần được xếp loại theo Quy định (EC) Số 1272/2008:



Nguy hiểm

H314 Có thể gây bỏng nặng và tổn thương mắt.

H410 Rất độc với thủy sinh vật với hậu quả lâu dài.

Phòng tránh:

P273 Tránh thải ra môi trường.

P280 Mang găng tay bảo hộ/ quần áo bảo hộ/ dụng cụ bảo vệ mắt/ dụng cụ bảo vệ mặt.

Xử trí:

P303 + P361 + P353 **NẾU TRÊN DA (hoặc tóc):** Cởi bỏ ngay lập tức tất cả quần áo bị nhiễm. Rửa sạch da bằng nước.

P304 + P340 + P310 **NẾU HÍT PHẢI:** Chuyển nạn nhân đến khu vực có không khí sạch và giữ ở tư thế thoải mái để thở. Ngay lập tức gọi **TRUNG TÂM CHỐNG ĐỘC/ bác sĩ**.

P305 + P351 + P338 + P310 **NẾU VÀO MẮT:** Rửa cẩn thận bằng nước trong vài phút. Gỡ kính áp tròng, nếu có và dễ thực hiện. Tiếp tục rửa. Ngay lập tức gọi **TRUNG TÂM CHỐNG ĐỘC/ bác sĩ**.

P391 Thu gom vật liệu bị tràn đổ.

Nhân an toàn sản phẩm theo hướng dẫn của GHS Châu Âu.

Số điện thoại liên lạc: tất cả quốc gia: +49-621-7590, Mỹ: 1-800-428-2336

Sử dụng thuốc thử

Sẵn sàng để sử dụng

Bảo quản và độ ổn định

Bảo quản tránh ánh sáng.

Hạn dùng ở 15-25 °C: Xem ngày hết hạn trên nhãn hộp **cobas c**.

Đang sử dụng và để lạnh trên máy phân tích: 12 ngày

Máy phân tích **cobas c** 701/702:

Đặt ở bộ nạp/xuất hộp thuốc thử: 1 giờ

Vật liệu cung cấp

Xem phần "Thuốc thử - dung dịch tham gia xét nghiệm" mục thuốc thử.

Vật liệu cần thiết (không cung cấp sẵn)

Xem phần "Thông tin đặt hàng"

Xét nghiệm

Sử dụng EcoTergent được quy định trong hướng dẫn sử dụng tương ứng.

Luôn sử dụng một dấu chấm (dấu chấm câu/dấu chấm hết) trong tờ hướng dẫn sử dụng để ngăn cách phần nguyên và phần thập phân của một số thập phân. Không sử dụng dấu phân cách cho hàng nghìn.

Ký hiệu

Roche Diagnostics sử dụng các ký hiệu và dấu hiệu sau cùng với các ký hiệu đã liệt kê trong tiêu chuẩn ISO 15223-1 (cho Mỹ: xem <https://usdiagnostics.roche.com> để biết định nghĩa của các ký hiệu được sử dụng):

CONTENT



GTIN

Thành phần hộp thuốc thử

Thể tích sau khi hoàn nguyên hoặc trộn

Mã thương phẩm toàn cầu



Những bổ sung, xóa hoặc thay đổi được thể hiện bằng vạch thay đổi ở phần lề.

© 2018, Roche Diagnostics



Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,
D-68305 Mannheim
www.roche.com

Phân phối tại Mỹ bởi:
Roche Diagnostics, Indianapolis, IN
Hỗ trợ kỹ thuật tại Mỹ 1-800-428-2336



EcoTergent**Order information**

| REF | CONTENT | Analyzer(s) on which cobas c pack(s) can be used |
|---------------|----------------------|---|
| 05907543 190* | EcoTergent (96 mL**) | System-ID 08 6946 1 Roche/Hitachi cobas c 701/702 Roche/Hitachi cobas c 513 |
| 05907543 214* | EcoTergent (96 mL**) | System-ID 08 6946 1 Roche/Hitachi cobas c 701/702 |

* Some kits shown may not be available in all countries.

** The value encoded in the instrument settings is around 87 mL for **cobas c** 701/702 analyzers and 88 mL for the **cobas c** 513 analyzer to account for the dead volume of the bottles.

English**System information**

ECO-D: ACN 946

Intended use

EcoTergent is an additive to the reaction bath to reduce surface tension on **cobas c** systems.

Summary

EcoTergent is added to the reaction bath. It acts as a surfactant to minimize the formation of bubbles that could potentially interfere with the photometer readings.

Reagents - working solutions

Detergent

Precautions and warnings

For in vitro diagnostic use.

Exercise the normal precautions required for handling all laboratory reagents.

Disposal of all waste material should be in accordance with local guidelines. Safety data sheet available for professional user on request.

For USA: Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

This kit contains components classified as follows in accordance with the Regulation (EC) No. 1272/2008:



Danger

H314 Causes severe skin burns and eye damage.

H410 Very toxic to aquatic life with long lasting effects.

Prevention:

P273 Avoid release to the environment.

P280 Wear protective gloves/ protective clothing/ eye protection/ face protection.

Response:

P303 + P361 IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water.

P304 + P340 IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Immediately call a POISON CENTER/ doctor.

P305 + P351 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/ doctor.

P391 Collect spillage.

Product safety labeling follows EU GHS guidance.

Contact phone: all countries: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336

Reagent handling

Ready for use

Storage and stability

Store protected from light.

Shelf life at 15-25 °C: See expiration date on **cobas c** pack label.

On-board in use and refrigerated on the analyzer: 12 days

cobas c 701/702 analyzers:

On-board on the Reagent Manager: 1 hour

Materials provided

See "Reagents – working solutions" section for reagents.

Materials required (but not provided)

See "Order information" section

Assay

Use EcoTergent as specified in the respective instructions for use.

A point (period/stop) is always used in this Method Sheet as the decimal separator to mark the border between the integral and the fractional parts of a decimal numeral. Separators for thousands are not used.

Symbols

Roche Diagnostics uses the following symbols and signs in addition to those listed in the ISO 15223-1 standard (for USA: see <https://usdiagnostics.roche.com> for definition of symbols used):

CONTENT

Contents of kit



Volume after reconstitution or mixing

GTIN

Global Trade Item Number

**FOR US CUSTOMERS ONLY: LIMITED WARRANTY**

Roche Diagnostics warrants that this product will meet the specifications stated in the labeling when used in accordance with such labeling and will be free from defects in material and workmanship until the expiration date printed on the label. THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL ROCHE DIAGNOSTICS BE LIABLE FOR INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

COBAS and COBAS C are trademarks of Roche.

All other product names and trademarks are the property of their respective owners.

Additions, deletions or changes are indicated by a change bar in the margin.

© 2018, Roche Diagnostics



Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, D-68305 Mannheim
www.roche.com

Distribution in USA by:
Roche Diagnostics, Indianapolis, IN
US Customer Technical Support 1-800-428-2336

